

Μεταφρασμένο απόσπασμα

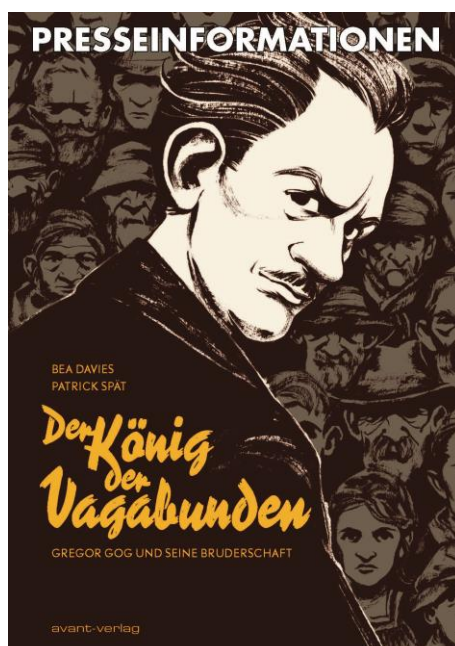
Patrick Spät / Bea Davies
Der König der Vagabunden.
Gregor Gog und seine Bruderschaft

avant Verlag, Berlin 2019
ISBN 978-3-96445-015-9

σελ. 75-89

Patrick Spät / Bea Davies
Ο Βασιλιάς των περιπλανώμενων
Ο ΓΚΡΕΓΚΟΡ ΓΚΟΓΚ ΚΑΙ Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΤΟΥ

Μετάφραση: Μαριάννα Χάλαρη
Επιμέλεια: Λένια Μαζαράκη





ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ,
ΛΙΓΑ ΨΙΛΑ Ή ΚΑΤΙ
ΝΑ ΦΑΩ!



ΕΛΑ,
ΑΔΕΡΦΕ ΜΟΥ,
ΑΥΤΑ ΕΧΩ ΟΛΑ
ΚΙ ΟΛΑ!









ΜΟΝΟ ΣΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ ΥΠΗΡΧΑΝ ΤΟΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ 60 ΑΣΥΛΑ ΑΣΤΕΓΩΝ.
ΑΝ ΚΑΠΟΙΟΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΟΤΑΝ ΕΝΑ ΤΕΤΟΙΟ ΑΣΥΛΟ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΠΕΝΤΕ ΦΟΡΕΣ,
Η ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ ΤΟΝ ΕΚΛΕΙΝΕ ΜΕΡΙΚΕΣ ΕΒΔΟΜΑΔΕΣ ΣΤΑ ΤΡΟΜΕΡΑ ΚΑΤΕΡΓΑ
ΤΟΥ ΡΟΥΜΕΛΣΜΠΟΥΡΓΚ.



STÄDTISCHES OBERDACH

ERB. 1886-87

ERB. 1892-91

Ο «ΦΟΙΝΙΚΑΣ», ΕΠΙΣΗΜΩΣ «ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΑΣΥΛΟ», ΒΡΙΣΚΟΤΑΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΦΡΕΜΠΕΛΣΤΡΑΣΕ 15 ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΡΕΝΤΣΛΑΟΥΕΡ ΜΠΕΡΓΚ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ. ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΑΣΥΛΟ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΔΙΕΘΕΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 5.000 ΚΑΙΝΕΣ ΣΕ 40 ΥΠΝΩΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΗΤΑΝ ΔΙΑΒΟΗΤΟ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ.

ΑΚΡΕΣ ΑΠΟ
ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ!

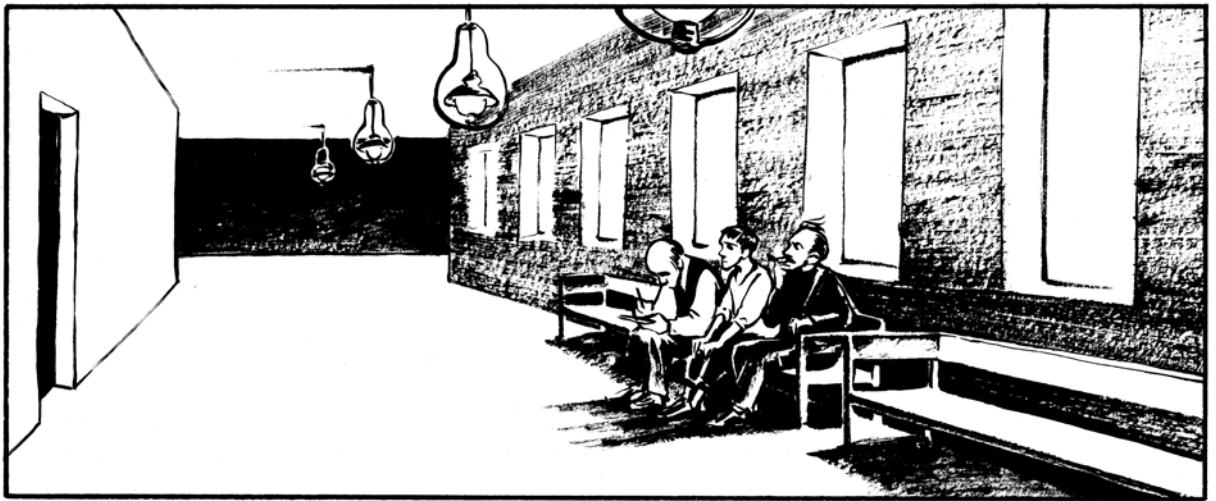
ΨΩΜΙ ΜΕ ΒΟΥΤΥΡΟ!
3 ΠΦΕΝΙΧ.

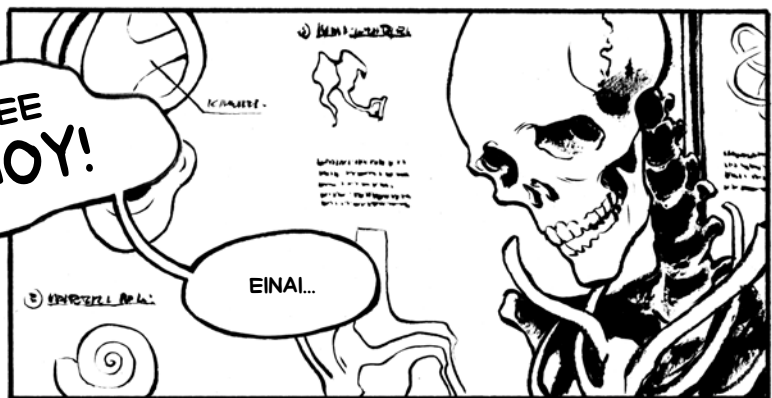
ΤΣΙΓΑΡΑ,
ΣΑΠΟΥΝΙ, ΧΤΕΝΕΣ,
ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ!

ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΕΣ
ΟΔΟΝΤΟΒΟΥΡΤΣΕΣ,
ΣΑΝ ΚΑΙΝΟΥΡΙΕΣ!

* ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΑΣΥΛΟ
ΑΝΕΓΕΡΘΗ ΤΟ 1886-87 ΕΠΕΚΤΑΣΗ 1892-93









ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ
ΤΟΝ ΠΗΡΕ ΣΤΟΝ
ΛΑΙΜΟ ΤΟΥ.

ΞΕΦΟΡΤΩΝΕΤΑΙ
ΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ
ΛΕΣ ΚΙ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΑ
ΤΟΥ ΚΑΠΙΤΑΛΙΣΤΙΚΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΡΙΧΝΕΙ
ΣΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟ ΣΚΟΥΠΙΔΟΤΕΝΕΚΕ
ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ.

ΟΛΟΙ ΟΣΟΙ
ΓΡΑΦΤΗΚΑΤΕ,
ΓΙΑ ΕΛΑΤΕ ΓΙΑ
ΝΤΟΥΣ!

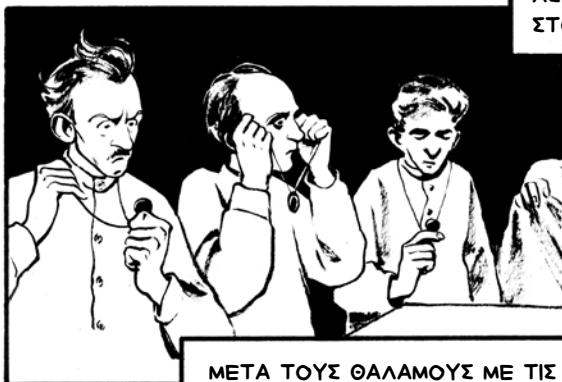




ΤΑ «ΤΣΟΛΙΑ» (ΤΑ ΡΟΥΧΑ) ΡΙΧΝΟΝΤΑΝ ΣΤΗ «ΦΘΕΙΡΟΔΟΧΟ», ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΛΙΒΑΝΟ, ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΝΤΩΘΟΥΝ ΟΙ «ΜΕΛΙΣΣΕΣ» (ΟΙ ΨΕΙΡΕΣ).

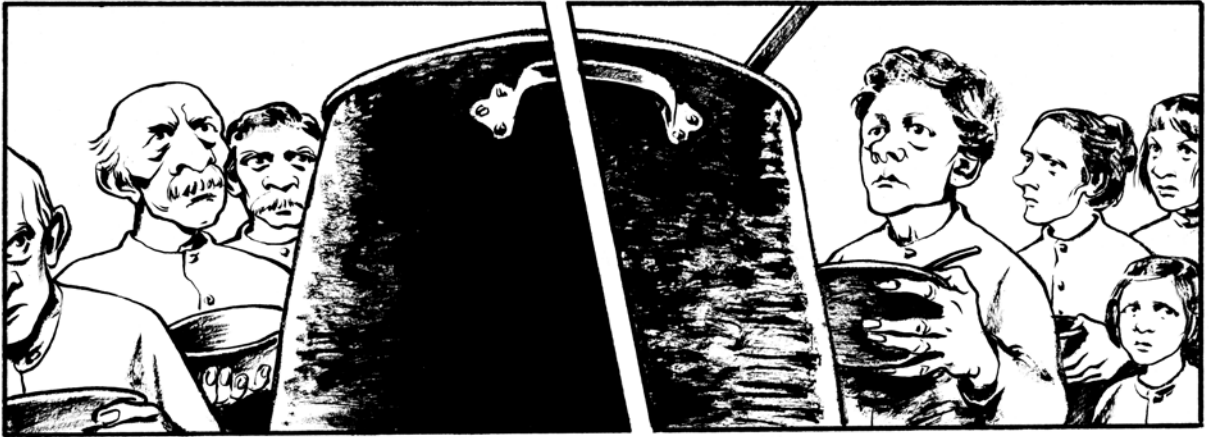


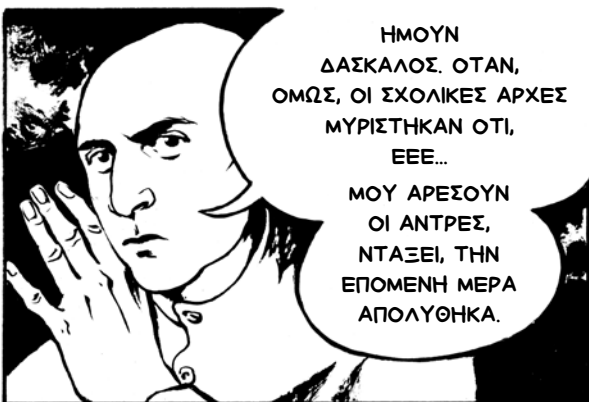
ΟΠΩΣ ΟΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΕΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ, ΚΑΘΕ ΑΣΤΕΓΟΣ ΕΠΡΕΠΕ ΝΑ ΦΟΡΑΕΙ «ΝΕΚΡΟΤΑΜΠΕΛΟ» ΣΤΟΝ ΛΑΙΜΟ ΓΙΑ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΘΕΙ.



ΜΕΤΑ ΤΟΥΣ ΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕ ΤΙΣ ΝΤΟΥΣΙΕΡΕΣ ΟΙ ΑΣΤΕΓΟΙ ΠΕΡΝΟΥΣΑΝ ΣΤΗΝ «ΚΑΘΑΡΗ ΠΛΕΥΡΑ», ΟΠΟΥ ΕΠΑΙΡΝΑΝ ΤΟ «ΣΑΒΑΝΟ» ΤΟΥΣ...









Saal 27*

ΘΕΕ ΜΟΥ.
ΕΚΕΙ ΠΟΥ ΤΕΛΕΙΩΝΕΙ
Ο ΑΣΤΟΣ ΑΡΧΙΖΕΙ Ο
ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ.

ΕΙΣΟΠΛΗΡΙΟ!!!

ΧΡΡ ΦΣΣΣ

ΠΑΤΕΡ ΗΜΩΝ
Ο ΕΝ ΤΟΙΣ ΟΥΡΑΝΟΙΣ ...

Ε! ΚΑΤΩ
ΤΑ ΚΟΥΛΑ
ΣΟΥ!

ΑΟΥΤΣ!

ΗΣΥΧΙΑ
ΤΩΡΑ!

ΡΡΡΡΡ

ΖΖΖΖ ΧΙΚΙ ΖΖΖΖ

ΖΖΖΖΖ

* Θάλαμος 27

ΣΤΟΝ «ΦΟΙΝΙΚΑ» ΔΕΧΟΝΤΑΝ ΑΣΤΕΓΟΥΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ
ΑΠΟ ΤΙΣ 4 ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΕΩΣ ΤΙΣ 2 ΤΗ ΝΥΧΤΑ.
ΣΤΙΣ 5 ΤΟ ΠΡΩΙ ΣΗΜΑΙΝΕ ΕΓΕΡΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ
ΚΑΙ ΣΤΙΣ 6 ΤΟΥΣ ΕΔΙΩΧΝΑΝ.



ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΣΑ ΝΑ
ΚΛΕΙΣΩ ΜΑΤΙ.

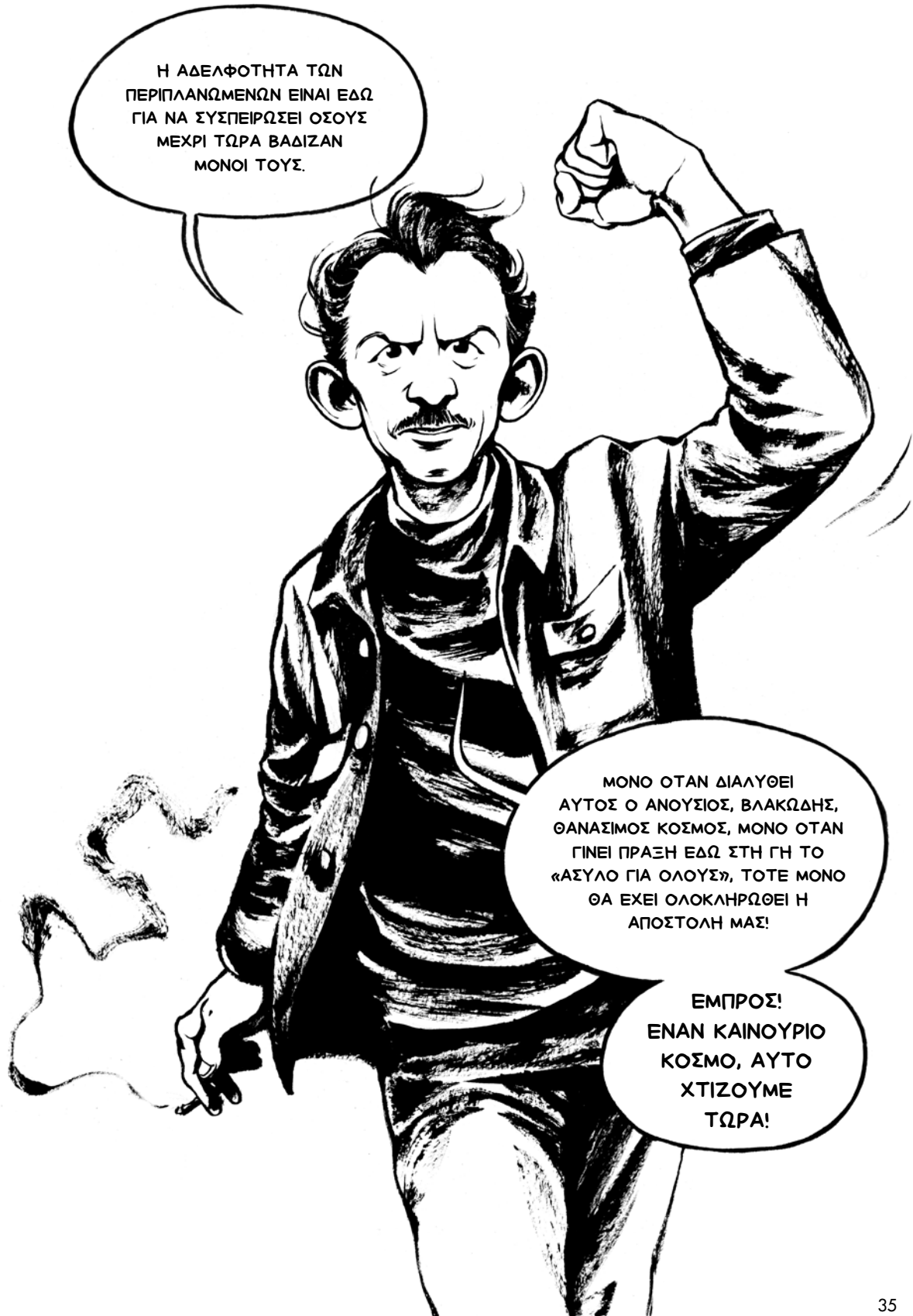
ΚΟΙΤΑ...

...ΧΘΕΣ ΤΟ
ΣΧΕΔΙΑΣΑ.

ΑΣ ΕΛΠΙΣΟΥΜΕ ΟΤΙ
Ο ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΦΙΛΟΣ
ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΩΡΑ
ΣΤΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ.

ΔΕΝ ΥΠΟΦΕΡΕΤΑΙ ΠΙΑ ΑΥΤΟ.
ΟΙ ΒΟΛΕΜΕΝΟΙ ΜΑΣ ΠΑΙΡΝΟΥΝ
Ο,ΤΙ ΕΧΟΥΜΕ ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΜΕ,
ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΙΧΝΟΣ
ΑΞΙΟΠΡΕΠΙΑΣ.

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ
ΣΥΝΑΣΠΙΣΤΟΥΜΕ ΚΑΙ
ΝΑ ΑΝΤΕΠΙΤΕΘΟΥΜΕ!



Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΤΩΝ
ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΩΝ ΕΙΝΑΙ ΕΔΩ
ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΣΠΕΙΡΩΣΕΙ ΟΣΟΥΣ
ΜΕΧΡΙ ΤΩΡΑ ΒΑΔΙΖΑΝ
ΜΟΝΟΙ ΤΟΥΣ.

ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΔΙΑΛΥΘΕΙ
ΑΥΤΟΣ Ο ΑΝΟΥΣΙΟΣ, ΒΛΑΚΩΔΗΣ,
ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΟΣΜΟΣ, ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ
ΓΙΝΕΙ ΠΡΑΞΗ ΕΔΩ ΣΤΗ ΓΗ ΤΟ
«ΑΣΥΛΟ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ», ΤΟΤΕ ΜΟΝΟ
ΘΑ ΕΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η
ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΜΑΣ!

ΕΜΠΡΟΣ!
ΕΝΑΝ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ
ΚΟΣΜΟ, ΑΥΤΟ
ΧΤΙΖΟΥΜΕ
ΤΩΡΑ!